



発行

芦屋市役所（公聴広報課）

☎0797-31-2121

〒659 兵庫県芦屋市精道町7番6号

毎月1日・15日発行

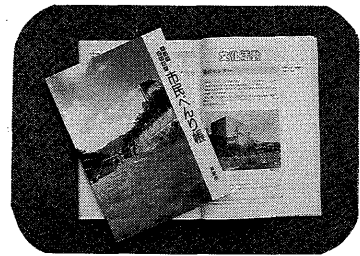
1991年(平成3年)

8月15日号

No. 595

# 広報あしや

## 健康づくりはあなたが主役 市民健康診査を受けましょう



### 「市民べんり帳」発行

「市民べんり帳」の最新版が発刊されました。「市民べんり帳」は、市役所の窓口案内として市の仕事を紹介しています。市役所や各施設におたずねの際にご活用ください。また、八月末に「市内全図」を発刊予定です。「市内全図」は、表面を

「プロムナードあしや」と題して、芦屋の史跡・伝説 秘書・文学やハイキング コースを紹介、裏面は七千五百分の一の市内地図になっています。希望者には、市役所受付窓口、またはラポルテ市民サービスコーナーで無料配布します。問い合わせは、市公聴広報課(☎2006)へ。

台風の季節を控え、集中豪雨・地震などの大規模な災害に備えて、関係機関の協力のもとに、総合的な防災訓練をおこないます。日時は八月三十日(金)午後一時三十分から四



血圧値も健康の重要なバロメーター(保健センターで)

不治の病といわれたがんさえ、今では、「その三分の一は予防でき、三分の一は治療できる」——WHO(世界保健機関)といわれています。これはまさに、がんのみならず、すべての病気の早期発見・早期治療の大切さを物語るものであるといえるでしょう。早期発見・早期治療に欠かせないのが定期健康診査。ふだん元気がだらと思ひこんでいないで、積極的に健康診査を受けましょう。

健康やかな社会を支えるもの。いまや世界一の長寿国となった日本。人生半ばで、病気や事

故によって尊い生命を奪われることなく、より多くの人が健康やかに生涯を全うできる、そんな社会を実現してきた背景には、何といても医学の進歩

が大きな要因のひとつとして挙げられます。治療技術全般の向上もさることながら、その中でも健康診断や、健康相談を含めた予防医療体制の充実、予防医学の発展が果たしてきた役割は、大きなものであったといえるでしょう。

市民健康診査、今年も九月二十四日から健康都市をめざす本市でも、すべての人の健康

安全な暮らしを守る市政をすすめるため、毎年十六歳以上の市内在住、在勤のかたを対象に、市民健康診査をおこなっています。今年も、九月二十四日から十一月の間に、集会所や幼稚園など市内十五カ所の会場で実施します。健康診査内容は、全員受診のもの、問診・身体計測・尿検査・血圧測定・結核検診で、無料です。さらに四十歳以上のかたにはあわせて、聴打診・血液検査(総コレステロール、肝機能検査、貧血検査、血糖検査)・心電図検査・肺がん検診をおこないます。これは費用が四百円となっておりますので当日ご持参ください。

あなた自身の健康を守るために。ふだん健康だからといって油断は禁物。健康診査により完治したケースもたくさんあります。健康づくりの主役はあなた自身です。社会のため、家族のため、そしてなによりもあなた自身の幸せな生活のために、積極的に受診しましょう。特に、勤務先などで健康診断がないかた、主婦のかたなどは、この機会をぜひご利用ください。詳細は次号または、市内掲示板、回覧板等でお知らせします。問い合わせは保健センター(☎1586)へ。

### 8/30 総合防災訓練を実施

災害はいつ起きるかわかりません。しかし、日ごろからの心がけや訓練によって、災害を未然に防いだり、被害を最小限にいくいとめることはできます。また、万が一のときの

時(雨天決行)。会場は高浜町七番(都市施設用地)です。

休みの日などに、家族全員で実際に避難場所まで歩いてみると、より確実です。問い合わせは消防本部警防課(☎2345)へ。

避難場所	所在地	電話
県立芦屋高等学校	宮川町6-3	☎2325
市立芦屋高等学校	剣谷9	☎1131
精道中学校	南宮町9-7	☎1121
山手小学校	三条町39-10	☎1122
精道小学校	精道町8-25	☎1111
宮川小学校	浜町1-9	☎1112
山手小学校	山手町8-3	☎1113
岩園小学校	岩園町23-41	☎1114
朝日ヶ丘小学校	朝日ヶ丘町10-10	☎1115
三条小学校	三条町39-20	☎0501
潮見小学校	潮見町1-2	☎0721
打出浜小学校	新浜町8-2	☎4581
浜風小学校	浜風町1-1	☎4591
小槌幼稚園	打出小槌町15-7	☎4885
西山幼稚園	西山町22-15	☎5457
体育館・青少年センター	川西町15-3	☎8228
芦屋ユースホステル	奥池南町40-30	☎0109
海技大学	西蔵町12-24	☎9341
芦屋大学附属高等学校	六麓荘町16-18	☎0666
市民センター	業平町8-24	☎4995
上宮川文化センター	上宮川町10-5	☎9229

### 平成4年度 市職員を募集

一輝くまちをあなたの力で—

受験を希望されるかたは、市人事課にある受験申込書など必要書類をそろえて、同課へ申し込んでください。

▶試験日時…9月22日(日) 午前9時から

▶試験会場…市役所分庁舎 2階会議室

▶募集期限…8月29日(木)まで

問い合わせ 市人事課 (☎3019)

職種	学歴	人数	受験資格
事務	高校卒 短大卒	3人	昭和45年4月2日以降出生の人で、学校教育法による高等学校、短期大学を卒業した人、または平成4年3月までに卒業見込みの人
事務(身障)	高校卒以上	1人	身体障害者で、昭和38年4月2日以降出生し、かつ下記の※の要件をすべて満たし、学校教育法による高等学校以上を卒業した人、または平成4年3月までに卒業見込みの人
消防	高校卒以上	2人	次の要件をすべて満たす人 ア 昭和41年4月2日以降出生し、学校教育法による高等学校以上を卒業した人、または平成4年3月までに卒業見込みの人 イ 身長160cm以上で体重50kg以上、胸囲は身長2分の1以上の人 ウ 両眼取力が1.0以上で色覚正常な人 ただし特に消防職員として適格な人については、矯正視力0.8以上で裸眼視力0.3以上まで緩和する エ 聴力は、2mの距離において低語を聴取できる人

※ 身体障害者の受験  
 ・身体障害者手帳の交付を受けている人  
 ・自力により通勤でき、介護者なしに職務の遂行が可能なる人  
 ・活字印刷文による出題に対応できる人

※ 消防職については、採用後6カ月間、兵庫県消防学校へ入校します。その後、署所に配置され、24時間隔日勤務となります。



# 芦屋市民使節団報告

本市とモンテペロ市は、昭和三十六年に姉妹都市提携を結び、今年で三十周年の記念すべき年を迎えました。これを記念して本市では五月二十五日に、モンテペロ市からグラスマン市議会議員夫妻、市職員のカテリーノさんを招待して、芦屋市・モンテペロ市姉妹都市提携締結三十周年記念式典を盛大に行いました。また、これを機に両市の市民レベルでの親善・友好を一層深めるための交流事業の一つとして、芦屋市民使節団(団長・谷口眞佐之市取入役、一行二十七人)が六月八日モンテペロ市を訪問、歓迎昼食会やアシヤパーク竣工式に参加し、その後アメリカ国内を視察、親善・友好と見聞を広め十七日帰国しました。

本紙では、使節団が参加して行われたアシヤパーク竣工式などについて特集します。

問い合わせは、市生活文化課国際交流担当(☎2007)へ。

# 両市民が出席、共に祝う

## 提携30周年記念・アシヤパーク整備事業完成



芦屋市姉妹都市協会から贈られた遊具施設のテープカット  
(左からサラザール議員、谷口団長、原田姉妹都市協会会長、ランボウ姉妹都市協会会長、ハヤシ市長、グラスマン議員)

# 永遠の友情の印として

今回の訪問の大きな目玉は、両市の最大の記念事業であるアシヤパーク整備事業竣工式に、芦屋市の代表として参加することでした。

モンテペロ市からは、市議長のほか市議会議員、ランボウ姉妹都市協会会長、シモニア市警察署長らのご出席もと聞かれました。

使節団一行はモンテペロ市にあるシャー・ハイスクールのプラスチックのプラバンドに迎えられ、入場。まず、両市市長のほか市議会議員、ランボウ姉妹都市協会会長、シモニア市警察署長らのご出席もと聞かれました。

モンテペロ市側は、公園内のクラブハウスの改装、ビニクハウスの改築、ビニクハウスの設置が行われ、芦屋姉妹都市協会からは遊具施設などが寄贈されました。また、本市在住の作家、上羅芝山氏の書に新設されるなど、アシヤパークを訪れる人々に両市が今後ますます友好を深め、発展していくことを確信させることでしよ。

当日アシヤパークを訪れていたモンテペロ市民の人々からも大変喜ばれ、両市の親善・友好に大いに役立ちました。

行は市役所、図書館など市内を視察し、リタインパーク(答礼会)の会場へ。会場には、姉妹都市協会の関係者、歴代の交換学生など二百二十人の参加があり、あちこちで旧交を温めるなど盛会の中に会を終えました。

アシヤパーク竣工式の模様を1面トップで報ずるモンテペロの新聞「MONTEBELLO TODAY」

モンテペロ市民に親しまれる、姉妹都市協会から贈られた遊具



本市在住の作家、上羅芝山氏の書にちなむ「芦屋公園」の碑

今回の使節団は、当初六月七日にモンテペロ市に到着の予定でしたが、飛行機のトラブルで出発が一日延びてしまいました。そのため、市側でせっかくなので準備していた記念歓迎会には出席できず、関係者のおかげには大変ご迷惑をおかけしました。

私は初めてモンテペロ市を訪ねましたが、私の抱いていたイメージとは少し違っていました。私が企画部長をしていた昭和五十一年、二年に、国際交流の仕事を担当したことがあります。

そのころ担当者から聞いたモンテペロ市のイメージは、閑静な住宅都市を思わせるものでしたが、今では市内に、大規模なショッピングセンターなどもあり、活気がありました。

芦屋の街が昔と変わってきたように、モ市もこの三十年間に人の流動が大きく変わって聞きま

### 市民レベルの友好に貢献

芦屋市民使節団 団長 谷口 眞佐之

しかし、両市の友好・親善関係は、市民や姉妹都市協会のかたがたのお陰です。ますます発展してきています。

数年前、モ市を訪れたかたがたからアシヤパークが少し荒れていると聞いておりました。アシヤパークは記念公園として、昭和四十七年に完成し、二十年近くたっています。今回提携三十周年を記念して、アシヤパークの整備の話があり、市や姉妹都市協会から樹木や遊具施設を贈りました。モ市側も公園を美しく整備されていきました。

芦屋にも、記念公園として、岩ヶ平公園内にモ市から贈られたバラを中心として造られたモンテペロバラ園がありました。

この整備事業の完成により、アシヤパークがモ市の人々に愛され、親しまれ、両市の永遠の友情の印となることを願ってやみません。

また、今回の使節団には、多くの市民のかたがたにいただいたおかげで、モ市の人々と深い交流ができたことは有意義だったと思っています。

## 募集 あんない

阪神青い鳥学級  
尼崎教室受講者  
期間：9月6日(金)～12月20日(金)、全7回  
会場：尼崎市立身体障害者福祉会館(対象：義務教育終了年齢以上の視覚障害者)

「グリーン青空キヤンペーン」県民提案  
テーマ：「減らせNOx私の提案」環境にやさしい社会のあり方  
原稿：400字原稿用紙3枚以内(応募方法：原稿の表に住所、氏名、年齢、職業、電話番号を記入した表紙をつけ、県環境局大気課「減らせNOx私の提案」係(神戸市中央区下山手通5丁目10-1)へ)締め切り：9月20日(当日消印有効)  
賞：大賞1点、アイデ

## お知らせ

ア賞1点、努力賞1点、佳作8点●発表：10月下旬(予定)、入賞者には通知●問い合わせ：県環境局大気課「減らせNOx私の提案」係(☎078-341-7711内線3371)

老人健康相談  
日時：8月22日(木)14時～16時●会場：福祉会館●内容：専門医師による相談、助言、問い合わせ：社会福祉協議会(☎7530)

救急講習会  
対象：事業所・団体等●内容：人工呼吸法・応急処置、三角巾の使用方法、映画「あなたと救急車」の上映等●費用：無料●申し込み：消防本部(☎20)

果税のお知らせ  
個人事業税第1期分の納期限は、9月2日(月)です。

問い合わせは、西宮財務事務所直轄第1課(☎07998-23-7788)へ。

換地計画案の縦覧  
中部土地画整理事業料●申し込み：消防本部(☎20)

## 市役所は第2土曜日

土曜閉庁 休みです  
8/24 9/14・28

※ただし、次の施設は業務をしています。  
市立芦屋病院、環境衛生課、環境施設課、幼稚園、小学校、中学校、高等学校、みどり学級、保育所、福祉会館、老人福祉会館、和風園、市民会館、公民館、体育館、青少年センター、図書館、谷崎潤一郎記念館、美術博物館、上宮川文化センター(隣保館・児童センター)、各地区集会所、消防署、火葬場、下水処理場、浄水場

今月が納期です。忘れずに期限内に納めましょう。

納期  
○市県民税(普通徴収)第2期分  
○法人市民税・事業所税(6月決算法人)  
○国民年金保険料8月分  
○国民健康保険料第2期分  
納付には便利な口座振替のご利用を

掛金(日額)：建設業260円、清酒製造業300円、林業230円●問い合わせ：県労働部労働福祉課(☎078-341-7711)

行方不明者相談所開設  
期間：9月19日(木)～22日(日)・パレス神戸別館(神戸市中央区下山手通5-1-1)

3)9月23日(月)25日(水)●姫路市自治福祉会館(姫路市安田3丁目1番地)●問い合わせ：芦屋警察署(☎20110)



多くのモンテペロ市民が参加して行われた祝典(アシヤパーク)

## 特別展 パリを描いた画家たち

佐伯祐三 横手貞美 大橋了介 荻須高徳 山口長男

昭和2年、フランスへ向かう船に期せずして乗り合わせた、4人の若き画家がいました。佐伯祐三を慕ってパリを目指していたのです。4人は最晩年の佐伯と共に過ごし、身をもってする佐伯の教示に刺激されそれぞれの画風は大きく変化していきました。本展では、それぞれが描いたパリ風景を中心に、5人の画家たちの交流関係がたどれるように、未発表作品も多数まじえて展示します。

会期 8/31(土)～9/29(日)  
時間 10:00～17:00(入館は16:30まで)  
休館日 月曜日(祝日開館、その翌日休館)  
観覧料 一般 800円(市内在住の65歳以上の人、および心身障害者は半額)  
大・高生 600円  
中・小生 300円  
問い合わせ 市立美術館(☎5432)

▲大橋了介「広告」1930年ころ

## 夏休みに採集した植物・昆虫の名前調べます

夏休みの自由研究などで採集した植物や昆虫の名前を調べたい小・中学生のために開催します。夏休みの終わりに、先生と一緒に楽しく勉強しましょう。

8/25(日) 10時～16時  
打出教育文化センター 大会議室

対象 採集品の名前を調べたい児童・生徒(高校生も歓迎します)

問い合わせ 打出教育文化センター(☎38-7130)

## 市民公開講座

9/14(土) 21(土) 28(土)  
時間はいずれも14:00～15:30

海技大学校講義室(西蔵町12-24)

14日【無限の話】海技大学校教授 藤栄嘉隆氏  
21日【生命の誕生】海技大学校教授 岩井道夫氏  
28日【宇宙からの信号】海技大学校助教授 藤谷達也氏

受講対象者 15歳以上の市民先着順 100人  
申込期間 8/19(月)～30(金) 午前9時～午後5時  
申込方法 申込書を市教委社会教育文化課(公光町5-13、☎2091)へ

## こちら消費生活センターです

(市経済課内 ☎38-2034)

★芦屋市消費生活モニターが、市内の12店舗(市場・スーパー・百貨店・その他)で、食料品を中心とした17品目の価格を調査しました。暮らしの参考にお役立てください。

★左図は、12店舗を4月～6月の平均価格と比較して、価格の低い店舗第5位までを表示しています。

★調査品目は▽生鮮野菜(きゅうり、じゃがいも、たまねぎ、にんじん、大根、キャベツ)▽肉類(牛肉、豚肉、鶏肉)▽卵類(鶏卵、牛乳、バター)▽油脂・調味料等(砂糖、しょうゆ、サラダ油、マヨネーズ、小麦粉)

★生鮮野菜は、品質・鮮度が同程度のものを調査するように努めますが、同じ等級品での調査ではありません。なお、油脂・調味料等は商品名を指定して、同一のものを調査しています。

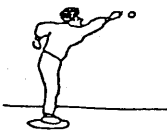
訪問販売・通信販売・フリーマーケットのトラブルや、悪質商法でお困りのこと、購入した商品の苦情、問い合わせなど消費生活に関するご相談をお受けします。

市内店舗の物価調査から 4月～6月の平均



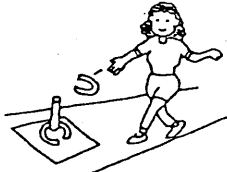
レッツ トライ! New Sports

ペタンク



フランスの国民的スポーツ。木製の小さな目標球に、金属製のボールを投げ合い、より近づけることによって得点を競うゲーム。別名：フランス風ビー玉ごころがし 9月23日(秋分の日)川西運動場で、フランスより世界チャンピオンを招き親善大会を予定 問い合わせ…芦屋ペタンク協会 長谷(☎32-5560)

ホースシューズ



プレーヤーは2個ずつホースシュー(金属製)を持ち、同じ方向から、約12メートルの距離からボールに向かって交互に投げ合い、得点を競うゲーム。別名：馬蹄投げ 10月20日(日)川西運動場で、ふれあいの祭典ホースシューズ交流大会を予定 問い合わせ…体育館・青少年センター(☎31-8228)



ボウリング

最初のプレーヤーがジャック(白い円球)を転がす。続いてボウル(楕円の偏心球)を交互に投げ、全て投球し終わって、採点。ジャックが一番近いボールが得点の対象となる。問い合わせ…芦屋ローンボウリング協会 中川(☎31-3346)



綱引き

太くて長い綱の中央を境として、選手8人が両側にわかれ、向かい合って交互に綱を引っ張り合う競技。11月3日(文化の日)に体育館・青少年センターでアシヤカップ綱引大会を予定 問い合わせ…宮川小学校 後藤(☎32-1112)



トランポリン

芦屋生まれの健康スポーツ 別名：ミニトランポリンのリズム跳び ます、軽いステップ、ジャンプ、ランニングとストレッチを行う。次に、音楽に合わせて、トランポリンの上でジャンピングやランニングなどのエアロビクスをする。問い合わせ…芦屋トランポビクスクラブ 佐藤(☎31-0897)



ペタンクを楽しむ家族

ニュー・スポーツ時代の幕あけ

最近、新しいスポーツが広まっています。だれもがスポーツを楽しむ、個人のライフスタイルに合わせてスポーツを通して人生の充実感を味わおうとしています。生まれ変わった新しい綱引き競技の阪神大会を引き受けた芦屋。フランス生まれのペタンクが全国に波及するきっかけをつくった芦屋。トランポビクスを提案した芦屋。芦屋は、ニュー・スポーツの発信基地としてその愛好者が急速に増えています。本号では今ブームになっているニュー・スポーツをご紹介します。

あなたも ニュー・スポーツに

挑戦してみませんか!

生涯スポーツへ

スポーツへの関心が高まっています。その目的は多様で、背景も奥深いものがあります。軽スポーツといわれるもの、ゲーム性のあるもの、たいした場所をとらないもの、すぐに参加できるものなど、見るスポーツからするスポーツへ、大きな流れが見られます。平成二年度にご協力いただいた「市民の生涯学習に関する意識調査」では、二期間に何かを学んだり、

活動したことがあるかたの内容は、スポーツがトップです。(図1参照) 総理府の統計でも七十パーセント近くの成人が

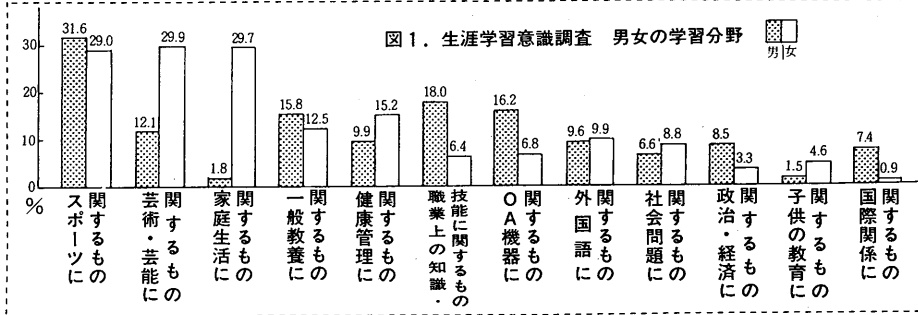


図1. 生涯学習意識調査 男女の学習分野

学校園 3



水中の生き物に見入る子ども

池は心のオアシス

伊勢幼稚園

「亀さん、いたよ」「亀さん、一緒に遊ぼうよ」一番の人気者の亀に子どもたちが群がります。 ショウブ、ガマが生い茂りスイレンの浮かぶ池にはメダカ、ザリガニ、牛ガエルやコイもいて、池の周りを取り囲む子どもたちの声の絶えることがありません。また、毎年産卵や孵化(ふか)を観察して命の不思議さを実感しています。

入園間もない子どもたちの中には、まだ幼稚園になじみず登園をしづる子もいますが、この池の前でしばらく時を過ごしているうちに心がなごみ、遊びの輪に入っていくのです。この池はみんなの心のオアシスになっています。 このほか、当番を決めてウサギやリス、小鳥に餌(えさ)やりしている子どもたちの姿が毎日見られます。伊勢幼稚園では、園児が生き物にじかに触れ、豊かな感性が育つようにと教育環境づくりに力を注いでいます。

心の交流

ニュー・スポーツは、子どもからお年寄りまで、

子どもからお年寄りまで、をうみだしています。 地域間の交流を促し、まちを活性化し、国際交流にふさわしく、国際交流

表1. 運動・スポーツを行う理由 昭和63年調査

楽しみ、気晴らしとして	34%
からだを丈夫にするため	19%
運動不足を感じるから	18%
友人・仲間との交流として	16%
家族の触れあいとして	5%
美容や肥満解消のため	3%
精神の修養や訓練として	2%
自己の記録の能力を向上させるため	1%
その他	1%
わからない	1%

アシヤカップの思い出

本田学(若葉町)

ぼくは、第一回アシヤカップ綱引大会に中学校の時に、クラス全員で参加しました。それまでは、綱引きといえば、ワッシヨイ、ワッシヨイと、力まかせに引き合う、力くらべくらいに思っていました。当日、すばらしい模範演技を見て目をみはるようなチームワークと、技の競い合いに驚きました。これが、スポーツの思い出です。

考えよう その一言を言う前に

宮川小学校 6年 大西 陽子さん (「差別をなくそう県民運動」応募作品)

このページは市教委で編集しています。内容についての意見・お問い合わせは社会教育文化課(☎2091)まで

~歌でつづる~ Party 名曲コンサート 8/24(土) 料金¥2,500(前売) ¥2,800(当日) PM6:30 曲目: 花... 滝廉太郎, 花... 山田耕作, 宵待草... 多忠亮, 小さい秋みつけた... 中田喜直, 雪のふる町を... 中田喜直, ホタテ... フアリヤ, グラナダ... ララ他

第30回 テレマンインルナ ~A・ヴィヴァルディ没後250年を記念“四季 全曲”~他 演奏/コレギウム・ムジクム・テレマン 9月7日(土) 料金¥2,500(前売) ¥2,800(当日) (定員150人) P.M.6:30開演 MD:オーボエ/ 延原 武春 独奏:ヴァイオリン/ 上野 博孝 チェロ/ 上塚 憲一 70歳以上の市民30人を無料招待 申し込みは、往復はがき(必ず「テレマンインルナ」と住所・氏名・電話番号を記入のこと)でルナ・ホール協会へ。8月24日消印まで有効

次回予告 10/3(木) 茂山千之丞リサイタル 谷崎潤一郎作詩 狂言歌謡 『細雪』他 チケット発売は 8月下旬予定 この「広報あしや」を公演当日ご持参のかたは、当日券を前売券料金扱いとします。※前売券売り切れの場合は、当日券を発行いたしませんので、上記扱いも中止します。 問い合わせ ルナ・ホール協会 業平町8-24 (☎4962)